

PLEASE DONATE FOR CHINA'S EARTHQUAKE DISASTER RELIEF!!

请向中国四川地震灾区捐款

亲爱的同胞们：

请伸出您的援助之手，献上您的爱心，救助我们灾难中的四川同胞。我们会确保您的捐款尽快送到灾民的手中。

支票抬头： USCPFA-B'ham

支票请寄： Birmingham Chinese Association

P.O. Box 660576,

Birmingham, 35266

联系人： 夏丽达 205-352-4933 (H) 孙冬梅 205-267-3180 (H) Email: info@birminghamchinese.org

伯明翰华人同胞会

Dear Friends,

Everyone is probably aware of the recent earthquake disaster in China's Sichuan province which to date is believed to have killed over 12,000 people and injured and left homeless countless others. The Birmingham Chinese Association is leading a local effort to collect funds to aid in relief from this disaster. Please show your compassion for all affected by this disaster by donating to this relief effort. The Birmingham Chapter of the US China Peoples Friendship Association will receive and process the donations on behalf of the BCA in order to ensure tax deductibility of the donations.

Please make your checks payable to the "USCPFA-B'ham" and note "BCA China Earthquake Relief" in the "For" memo area and mail to:

Birmingham Chinese Association

P.O. Box 660576

Birmingham, AL 35266

We will be setting up donation tables at several Wal-Marts and other retail stores over the next month, and volunteers to help collect donations will be much appreciated. Please contact one of the following people for information regarding this activity:

Leda Summer President - Birmingham Chinese Association 205 352 4933

Allan Staib 斯丹伦 Vice President - Birmingham Chinese Association 205 408 9976

President – US China Peoples Friendship Assoc. - Birmingham Chapter (USCPFA-B'ham)

Email: info@birminghamchinese.org

Thank you for your compassion and generosity!

Birmingham Chinese Association